



## 6 Geburt in Kosovo

*(Der Einfachheit halber wird in diesem Merkblatt nur die männliche Form verwendet)*

Die im Ausland erfolgte Geburt eines Kindes von Schweizerbürgern muss der zuständigen Auslandsvertretung gemeldet werden.

Mit der Geburt erhält das Kind automatisch das Schweizer Bürgerrecht (Ausnahme: wenn der unverheiratete Vater Schweizer ist und das Kind vor dem 01. Januar 2006 geboren wurde).

### ► Verheiratete Eltern

Folgende Dokumente und Urkunden müssen dieser Botschaft abgegeben oder gesandt werden:

- **Geburtsurkunde** des Kindes, mit der Apostille des Innenministeriums versehen
- **Ausländischer Pass** des Kindes, falls vorhanden
- Fotokopien der Pässe der Eltern

### ► Nicht verheiratete Eltern

Folgende Dokumente und Urkunden müssen dieser Botschaft abgegeben oder gesandt werden:

- **Geburtsurkunde** des Kindes, mit der Apostille des Innenministeriums versehen
- **Ausländischer Pass** des Kindes, falls vorhanden
- Fotokopien der Pässe der Eltern
- **Vaterschaftsanerkennung**, mit der Apostille des Aussenministeriums versehen, und in eine schweizerische Landessprache übersetzt
- **Archivbestätigung** (*Vërtetim Nga Arkivi*), mit der Apostille des Innenministeriums versehen, und in eine schweizerische Landessprache übersetzt

### Weitere Angaben

Sämtliche Dokumente und Urkunden müssen **im Original** eingereicht werden, und dürfen vor **nicht mehr als sechs Monaten ausgestellt worden sein**.

Wenn Sie bei dieser Botschaft angemeldet sind, können Sie ohne Termin vorsprechen von **Montag bis Freitag von 13:30 bis 16:30**.

Wenn Sie nicht angemeldet sind, kontaktieren Sie uns bitte per E-Mail um einen Termin zu vereinbaren: **pri.visa@admin.ch**.

Sämtliche eingereichten Dokumente und Urkunden werden durch die Botschaft geprüft, beglaubigt und auf dem Amtsweg an die zuständigen Zivilstandsbehörden in die Schweiz übermittelt zwecks Eintragung im Personenstandsregister. Es muss mit einer Frist von **mindestens zwei Monaten** gerechnet werden, bis die Geburt eingetragen worden ist. Das für Ihren Heimatort zuständige Zivilstandsamt erteilt, nach Ablauf dieser Frist, Auskünfte über den Stand der Eintragung und stellt auf Wunsch offizielle Bestätigungen aus (z. B. eine Bestätigung der Geburt).

Die kantonalen Aufsichtsbehörden können ausserdem zusätzliche Unterlagen einfordern.

**Erst nach** erfolgter Eintragung der Geburt im Personenstandsregister können die Eltern einen Schweizer Pass und/oder eine Identitätskarte über die Website [www.schweizerpass.ch](http://www.schweizerpass.ch) bestellen.

Falls der schweizerische Elternteil nicht bei dieser Botschaft als Auslandschweizer/in angemeldet ist und das Kind im Kosovo leben wird, ist die **Anmeldung** des Kindes als Auslandschweizer notwendig. In diesem Fall ist zusätzlich das vollständig ausgefüllte und von beiden Elternteilen unterschriebene Anmeldeformular einzureichen.

Für weitere Fragen steht die konsularische Abteilung der Botschaft gerne per E-Mail oder Telefon zur Verfügung:  
**+381 38 261 261 / [pri.visa@eda.admin.ch](mailto:pri.visa@eda.admin.ch)**

Auf der Rückseite finden Sie Informationen und Beispiele zur Apostille



## Information betreffend Apostille des kosovarischen Innenministeriums

Die Apostille des kosovarischen Innenministeriums sieht wie folgt aus:

**APOSTILLE**  
(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Shteti/Drejtoria/Country: REPUBLIKA E KOSOVES/REPUBLIKA KOSOVA/  
REPUBLIC OF KOSOVO  
Ky dokument publik / Ovakjarni dokument / This public document

2. Është firmosuar nga/je nënshkruar od strane/has been signed by \_\_\_\_\_

3. U cili vrasitri në cilësime \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

4. Në cilin vëllim/publikim/i shtëpi postat/markicu/bears the seal/stamp of \_\_\_\_\_

Vërtetohet / Potvrđuje se / Certified

5. në/ua/ut \_\_\_\_\_ 6. datë/datum/date \_\_\_\_\_

7. nga/od/ty \_\_\_\_\_

8. nr./br./no. \_\_\_\_\_

9. vendi/pse/ik /pse/ik/na/ikicu/seal/stamp \_\_\_\_\_ 10. nënshkrimet/pesqit/signature \_\_\_\_\_

Die Apostille des kosovarischen Innenministeriums kann an folgender Stelle bezogen werden:

Ministry of Internal Affairs  
Registration and Civil Status Department  
Civil Registration Agency  
Str. Luan Haradinaj  
10000 Pristinë

## Information betreffend Apostille des kosovarischen Aussenministeriums

Die Apostille des kosovarischen Aussenministeriums sieht wie folgt aus:

**APOSTILLE**  
(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Shteti/Drejtoria/Country: REPUBLIKA E KOSOVES/REPUBLIKA KOSOVA/  
REPUBLIC OF KOSOVO  
Ky dokument publik / Ovakjarni dokument / This public document

2. Është firmosuar nga/je nënshkruar od strane/has been signed by \_\_\_\_\_

3. U cili vrasitri në cilësime \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

4. Në cilin vëllim/publikim/i shtëpi postat/markicu/bears the seal/stamp of \_\_\_\_\_

Vërtetohet / Potvrđuje se / Certified

5. në/ua/ut \_\_\_\_\_ 6. datë/datum/date \_\_\_\_\_

7. nga/od/ty \_\_\_\_\_

8. nr./br./no. \_\_\_\_\_

9. vendi/pse/ik /pse/ik/na/ikicu/seal/stamp \_\_\_\_\_ 10. nënshkrimet/pesqit/signature \_\_\_\_\_

Die Apostille des kosovarischen Aussenministeriums kann an folgender Stelle bezogen werden:

Ministry of Foreign Affairs  
Ministry of Foreign Affairs building  
Str. Luan Haradinaj  
10000 Prishtinë